



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 October 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 155 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Дениса Гутанова (Словакия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 4-м и 13-м заседаниях 7 и 26 октября 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/59/SR.4 и 13).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 мая 2004 года по 30 июня 2005 года (A/59/288);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/390).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/59/L.5

4. На своем 13-м заседании 26 октября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити» (A/C.5/59/L.5), который был



представлен представителем Словакии, Докладчиком Комитета, по итогам неофициальных консультаций.

5. На том же заседании до принятия проекта резолюции после выступления Контролера с заявлением выступил представитель Кубы.

6. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/59/L.5 без голосования (см. пункт 9).

7. На том же заседании после принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Гаити.

8. Также на том же заседании после принятия проекта резолюции с заявлениями в порядке разъяснения позиции выступили представители Коста-Рики, Китайской Народной Республики, Южной Африки (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами группы африканских государств), Нидерландов (от имени Европейского Союза; стран-кандидатов — Болгарии, Румынии, Турции и Хорватии; стран — участниц процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов — Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии и Сербии и Черногории; и входящих в Европейскую экономическую зону стран — членов ЕАСТ — Исландии, Лихтенштейна и Норвегии, — которые присоединились к этому заявлению) и Японии (см. A/C.5/59/SR.13).

III. Рекомендация Пятого комитета

9. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1529 (2004) Совета Безопасности от 29 февраля 2004 года, в которой Совет заявил о своей готовности учредить стабилизационные силы Организации Объединенных Наций для содействия продолжению мирного и конституционного политического процесса и поддержания безопасной и стабильной обстановки в Гаити,

ссылаясь также на резолюцию 1542 (2004) Совета Безопасности от 30 апреля 2004 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на первоначальный период в шесть месяцев,

¹ A/59/288.

² A/59/390.

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/311 от 18 июня 2004 года о финансировании Миссии,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

подчеркивая роль Пятого комитета в рассмотрении и утверждении бюджетных предложений Генерального секретаря,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити по состоянию на 30 сентября 2004 года, в том числе задолженность по взносам в размере 144,4 млн. долл. США, что составляет примерно 65 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 32 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность по взносам, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

8. *просит* Генерального секретаря приложить все усилия, с тем чтобы обеспечить необходимые средства для ускорения развертывания воинских контингентов, и принять все необходимые меры для ремонта объектов инфраструктуры, требующихся для удовлетворения оперативных потребностей Миссии;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции;

10. *уполномочивает* Генерального секретаря заполнить следующие должности сотрудниками соответствующих классов до 30 июня 2005 года:

директора Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря,

специального помощника директора,

специального помощника Специального представителя,

сотрудника по протоколу,

сотрудника по политическим вопросам,

заместителя Специального представителя Генерального секретаря по координации гуманитарной деятельности и деятельности в области развития,

старшего сотрудника по гуманитарным вопросам и вопросам развития,

сотрудника по гуманитарным вопросам и вопросам развития,

главного советника по правовым вопросам,

начальника Секции общественной информации,

пресс-секретаря,

начальника Отдела по политическим вопросам и планированию,

и просит Генерального секретаря вновь представить обоснование этих должностей в следующем бюджете вместе с дополнительной информацией о соответствующих классах;

11. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

12. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Бюджетная смета на период с 1 мая 2004 года по 30 июня 2005 года

13. *отмечает*, что Совет Безопасности в подпункте (с) пункта 7.П его резолюции 1542 (2004) возлагает на Миссию мандат оказать содействие в организации и проведении свободных и справедливых муниципальных, парламентских и президентских выборов и обеспечении наблюдения за ними;

14. *просит* Генерального секретаря выполнить возложенный на него мандат в полном объеме и оценивать достижения Миссии, в частности ожидаемое достижение 2.3³, в полном соответствии с мандатом Совета Безопасности;

15. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити сумму в размере 49 259 800 долл. США на период с 1 мая по 30 июня 2004 года, ранее одобренную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в связи с учреждением Миссии согласно положениям раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

16. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити сумму в размере 379 046 800 долл. США на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, включая сумму в размере 172 480 500 долл. США, ранее утвержденную Ассамблеей в ее резолюции 58/311 на период с 1 июля по 31 октября 2004 года;

Финансирование ассигнований

17. *постановляет далее*, с учетом суммы в размере 172 480 500 долл. США, уже пропорционально распределенной Генеральной Ассамблеей на период с 1 июля по 31 октября 2004 года в ее резолюции 58/311, пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 206 566 300 долл. США из расчета 25 820 787 долл. США в месяц на содержание Миссии в период с 1 ноября 2004 года по 30 июня 2005 года в соответствии с уровнями, установленными в ее резолюции 55/235, скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года и обновленными в ее резолюции 58/256 от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2004 и 2005 годы, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии;

18. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 4 371 700 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 ноября 2004 года по 30 июня 2005 года;

19. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

20. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций;

21. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

³ См. A/59/288.

22. *постановляет* продолжить в ходе своей пятьдесят девятой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити».
